

好客的中国

宫田 知佳（大阪府）

“おもてなし”这个词曾在申奥演讲时被使用，所以应该是大家还记忆犹新的一个词。也许有人会因为发言人太漂亮，没注意听她说什么。这个词的意思就是热情地招待，表明我们欢迎客人的态度，表明我们是一个好客的国家。其实，说到“好客”，肯定会有很多人想到中国，在我看来，中国就是一个名副其实的好客的国都。

我去年暑假曾到中国的几个地方去旅行，那时我受到了超出想象的热情招待。有一次去南方看一个朋友，他请来很多朋友，专门为我举办了一场非常热闹的聚会。当我告诉他第二天我要去相邻的一座城市游玩儿时，他又专门给我介绍了一位对那座城市很熟悉的朋友，而且到那里之后，朋友的老板竟然也来了，他们一起给我这个陌生人当导游。

在其他地方，我也有同样的经历。记得在去一个城市时，我的朋友不巧要上班，没法一起玩儿，但她让他的未婚夫来陪我。整整一天，他带我去了很多地方，陪我逛了名胜古迹，还请我吃了非常豪华的特色美食。说真的，我从没享受过这么热情的招待，觉得有点儿不好意思，于是，就悄悄地问她这次能不能让我请他。听到我的话后，他好像很吃惊地盯着我，然后满面笑容地跟我说：“中国人常说：有朋自远方来，不亦乐乎？对于我们中国人来说，招待朋友就是莫大的荣幸。你特意从远方过来找我们，我们反而要感谢你的。”听完他的话后，不用说，我真的被深深地感

动了，也打心眼儿里羡慕我的朋友会有这么好的老公！

我想问问各位，我们能够这么温馨、热情地招待客人吗？甚至是招待朋友的朋友！可以说，所到之处中国朋友都给了我亲人般的温暖。我以前问过朋友们，你们为什么对我这么好呢？那时他们教过我一个词儿，那就是“尽地主之谊”，意思是说招待外地人，是本地人应该做也愿意做的事情。

“おもてなし”这个词本来的意思就是“没有表面”，表达的是主人发自内心地欢迎、招待客人的心意。我在中国所受到的招待完全符合这个词的意思，我相信“尽地主之谊”的精神是很牢固地扎根在他们的心里的。无论去哪里，大家都会对我笑着说：“欢迎欢迎，欢迎来中国。”他们尽心尽力而不图回报地招待客人的情谊，给了我深深很深的感受！

那么，下次就该我们来欢迎、招待中国朋友了。我最近得到了几位朋友要来日本的消息，在将来的奥运会时肯定也会有很多中国朋友来日本的。我相信无论何时，我们只要满怀“おもてなし”之心，就一定能让人与人之间的关系变得更密切、更融洽。我们如果在哪里见到来日本游玩的客人，就鼓起勇气跟他们说一声“欢迎来日本”，那会怎么样呢？我想，这一声问候说不定就会让他们把此次旅游变成一个特别美好的回忆！

おもてなしの国中国

宮田 知佳 (大阪府)

「おもてなし」この言葉はオリンピック選考スピーチで使われ、多くの人々の耳にも新しいかと思えます。もしかすると代表者のあまりの美しさばかりに目が行き、スピーチ自体に注目していない人もいるかもしれませんが。この言葉は、温かい接待、つまり私たちのお客さんを歓迎する気持ちを表しており、日本がおもてなしの国であることを意味しています。しかしおもてなしの国と言うと、中国を思い浮かべる人もいるかもしれませんが。私にとって、中国こそ名実ともなったおもてなし大国のひとつだと思います。

私は昨年夏中国のいくつかの都市に旅行に行き、そこで想像以上の暖かいおもてなしを受けました。ある時は南の都市に友達を訪ねて行ったのですが、そこで彼はたくさんの知り合いを集め、とてもすばらしい食事会を開いてくれました。そしてそこで、次の日私が隣町へ行って観光することを伝えると、彼はわざわざその街に住む友達を紹介してくれ、そしてその当日にはその友達の上司まで来て、知り合いでもない私のために街を案内してくれました。

他の都市に行った時も同様の経験があります。その時はあいにくその町に住む友達に仕事が入り会うことができなかつたのですが、その時は彼女の婚約者が一日中いろいろな名所を案内してくれ、また素晴らしい郷土料理までごちそうしてくれたのです。私は今までこのようなおもてなしを受けたことがなく、少し申し訳なく思って、こっそり彼に、今回は私におごらせてくれませんか？と尋ねました。すると彼は初めとてもびっくりしたようにわたしを見つめ、そしてやさしく笑ってこう言いました。「中国には“友人が遠方から訪ねてくることはとてもうれしいこと(有朋自远方来，不亦乐乎)”という言葉があります。僕たち中国人にとって、友達をもてなすっていうことはすごく幸せなことなんだ。だからあなたがわざわざ

僕たちのために遠くから会いに来てくれたことに逆に感謝しているんだよ。」この言葉を聞いた後私は深く感動し、また心の中でなんといい旦那さんを持っているんだと友達を羨ましく思いました。

皆さんにお聞きします。私たちの中でここまで温かいおもてなしができる人がいるのでしょうか。いくら知り合いの友達だからといって、見知らぬ人にここまで尽くすことができるのでしょうか。私は以前どうして私にここまで良くしてくれるの？と友達に聞いたことがあります。するとその子はあることわざを教えてくださいました。「尽地主之誼」つまりお客さんをもてなすことは、その地元の人々の義務であり喜びなんだよ、と。

「おもてなし」この言葉の本来の意味には「オモテがない」つまり裏表のない心でお客を迎えるという意味があるのです。そして私が中国で受けた接待はまさにこの言葉通りのものでした。彼らの心には、「尽地主之誼」この精神が深く根付いているのだと思います。中国でどこへ行っても私に「ようこそ、ようこそ。」「ようこそ中国へ。」と笑顔で声をかけてもらいました。彼らの心のこもった、見返りを求めないおもてなしの心に私は深く感動しました。

さあ皆さん、今度は私たちが中国の友達を歓迎する番です。私も最近何人かの中国の友達が近々日本に遊びに来るという知らせをもらいました。また将来迎えるオリンピックでも多くの中国人が日本を訪れてくれるでしょう。どんな時でもおもてなしの心を忘れないこと、その心はきっと人と人との関係をより深く密接にしてくれるのです。もしどこかで日本に旅行に来た観光客を見かけたら、どうぞ一言「日本にようこそ」と言ってみませんか？この一言がもしかすると彼らの日本旅行をさらに素晴らしいものに変えてくれるかもしれません。